

# BIATORBÁGYI KÖRKÉP



A Biatorbágyi Városfejlesztő Kft. tájékoztató kiadványa

2011. június

## Megalapozottan épül a jövő

Az általános iskola biai épületének szomszéd-ságában, az egykori Kinizsi kocsmá lebontása óta parlagon heverő Szent István út, Petőfi köz, Rákóczi utca által határolt önkormányzati telken megkezdődött a sokak által jogosan várt bölcsőde építése. Létrehozása már 2006-tól – amint a település lakosság száma meghaladta a 10 ezer főt – törvényi kötelezettségre lett volna Biatorbágy. Az építkezés első „kapavágására” 2011. május elején került sor. A gyermekek, ifjak és szülők biztonsága érdekében a munkaterülettel szomszédos játszótér egy részét el kellett bontani, és az sem kizárt,



hogy időnként ideiglenesen bezár. *Tarjáni István*, Biatorbágy polgármestere megértést és türelmet kér a környéken lakóktól, valamint a Napsugár játszópark használóitól az építkezéssel együtt járó kellemetlenségekért. A 60 fős intézmény várhatóan 2012 szeptemberében nyithatja meg kapuit. Megépítése és későbbi üzemeltetése a KMOP-2009-4.5.2 kódszámon megnyert európai uniós támogatás mellett is komoly anyagi hozzájárulást kíván a város polgárainak önkormányzati kasszájából. Ez a közös áldozatvállalás azonban remélhetőleg új lehetőségeket nyit a gyermeket vállaló biatorbágyi családok számára. Az önkormányzat képviselőinek kezdeményezésére május 28-án, szombaton délelőtt 9 órakor a gyermeknap programjának részeként került sor a bölcsőde alapkövének letételére. Az ünnepségen elején *Bolyki Sára* és *Kéthely-Nagy Kata* énekelt egy-egy csodaszép gyermekdalt, majd *Tarjáni István* köszöntötte a megjelenteket. A polgármester két kisgyermek segítségével zárta urnába a jövőnek szánt üzeneteket, majd közösen helyezték azokat a talapzatba. *Orosz Laura* és *Botond* ügyesen bánt a fánclival és vakolókanállal, így nekik is köszönhető, hogy mostantól megalapozottan épül a jövő! Micimackós léggömböt kaptak jutalmul, amelyből egyébként minden gyermeknek jutott.

U.K.

## TARTALOM:

Megalapozottan épül a jövő **1**

### HÍD

Pletykák helyett  
Oktatási koncepció  
Vasútállomás. Igen vagy nem?  
Védelem a zaj ellen **2-3**

### PEZSGÓ

Mozdult Biatorbágy!  
Zöld úton az Iharosba  
Hat lépés a főtéren **4-5**

### MOZAIK

Gyermekszertető szépkorúak  
10 éves lett Gizella  
Győztek a Biatorbágyot védő-nők!  
Kiváló minősítésű népdalosok  
Sörösdoboz és piros tojás  
Újra Vitéz László!  
Színjátzó Szivárvány  
„Öldöklés” az Iharosban!  
Gyermekek napja **6-9**

### RÖVID HÍREK – benne:

A biatorbágyi bor aranyat ér!  
Pünkösdi nyitott pincék  
Biatorbágyiakkal üzent a metró  
Rács mögött a bankrabló  
„Eredeti” utcanevek  
Etető horgászat!  
Elektronikusan elkészíthető  
adóbevallás  
Maga füvezik a város  
Beköltözhető a Fészek  
Trianonra emlékezve  
Városnapok  
Meghívó közmeg-  
hallgatásra **10-12**

## Biatorbágyi Körkép

Kiadja: Biatorbágy Város Polgármesteri Hivatala megbízásából a Biatorbágyi Városfejlesztő Kft.

(Cégjegyzékszám: 13-09-141080, Adószám: 22975803-2-13) 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a · Telefon: +36-23/310-174

Ügyvezető: Poldermann Petra · Nyomdaí kivitelezés: LA4 Média Kft. · Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea

Felelős szerkesztő: Mester László · ISSN: 2062-6975



## HÍD

# Pletykák helyett

Batorbágy pályázott a torbágyi településközpont felújítására. A város előző vezetése európai uniós pénzből kívánta finanszírozni többek között a Füzes-patak völgyének átépítését, parkosítását, egy magánépület megvétele és tájházzá alakítását, a torbágyi katolikus templom környékének terprendezését, a viadukt alatti körforgalom megépítését, a városháza bővítését, parkolók építését. A pályázathoz partnerként csatlakozhattak magánvállalkozások is, így a terv részeként a benzinkút alatti területen és a főtér környékén sport- és üzletközpont építése szerepel, valamint felújításra kerülne a Viadukt Üzletház (étterem) épülete. Az új önkormányzat testülete a pályázat első fordulójának pozitív elbírálása után szembesülhetett a kész tervekkel. Az ígéreteként kínáló közel 800 millió forintos pályázati hozzájárulás eléggé nyomós érv volt a projekt folytatása mellett. A város a viadukt alatti körforgalom megépítését sem tudná finanszírozni annyi pénzből, amennyit a pályázathoz önjelölt biztosítani kellene. Az új testület ezért bizalmat szavazott az előkészítő cégnek és a lebonyolítással megbízott Szekeres Klára pályázati tanácsadónak, aki a projekt második fordulójának dokumentumait 2010 decemberében nyújtotta be a kiíróknak. Az eredeti ütemterv szerint áprilisban hirdettek volna eredményt. Nem csoda tehát, hogy ennek elmaradása okán településünkön mindenféle pletykák keringenek a projekt jelenlegi állásáról. A tények tisztázása érdekében megkértük a pályázat „bábáját”, Szekeres Klárát, mint a legilletékesebb és legérdekeltbb személyt, adjon felvilágosítást a jelenlegi helyzetről.

– **Miért késik az eredményhirdetés?**

– Az elbírálótól 2011. február 9-én elutasító levelet kaptunk, mert úgy ítélték meg, hogy szerintük túlléptük a lehetséges támogatási intenzitást. A bíráló szervezet szerint 1,365716%-kal megnöveltük az előzetes támogatási döntésben számunkra megszavazott értéket, ezért pályázatunkat nem tartotta elbírálásra alkalmasnak.

– **Valóban hibáztunk?**

– Szerintem nem. A megítélt támogatási összeget ugyanis nem léptük túl. Ez egy nagyon bonyolult, összetett, többrésztvevős pályázat. Az önkormányzat és az egyház maximum 85%, a vállalkozások legfeljebb 30% támogatást kaphatnak az egyes projektelemekhez. Az állami tulajdonú körforgalom viszont 100%-os támogatással szerepel benne. A részelemek különböző mértékű támogatási arányai közösen adják ki az átlagos támogatási intenzitást. Az értékelés



első körben csak költségbecsléssel kellett pályáznunk, a második fordulóban már tervezői költségvetések álltak rendelkezésre. A 30%-os támogatottságú vállalkozói pályázati részek költségeit nem is engedték változtatni, pont az átlagos intenzitás megtartása miatt. Ugyanakkor tény, hogy a második forduló előtt éppen a pályázat kiírói köteleztek bennünket a terveinkben előzetesen 85%-os támogatottsággal szereplő viadukt alatti körforgalom megépítésének 100%-os támogatási intenzitásra történő tervezésre. A körforgalom magasabb támogatási intenzitása miatt a többi önkormányzati projekthez rendelt költséget csökkentenünk kellett, hiszen nem léphettük túl a már megítélt támogatási keretet. Annak ellenére, hogy nem változott az igényelt támogatás összege, ez matematikailag mégis azt jelentette, hogy a támogatási intenzitás megemelkedett. Ha ezt nem így tesszük, akkor 16,65 millió forinttal kevesebb támogatással kellett volna számolnunk. Mi a Batorbágyban kedvezőbb számítással élünk. Véleményünk szerint erre a pályázati rendszer lehetőséget ad. A bíráló ezt nem így ezt nem így ítélte meg.

– **Őszintén bevallom, mindebből nem sokat értek. Hogyan áll most a településközpont ügye?**

– Az elutasító döntés ellen panaszt nyújtottunk be február 14-én. Panaszunk elbírálásáig a megítélt előzetes támogatási összeget zárolták. A Regionális Fejlesztési Operatív Programok Irányító Hatósága május 13-án hozott fellebbezhetetlen döntésében panaszunknak helyt adott, így pályázatunk most kerül elbírálásra.

– **Tehát mégis nyertünk?**

– Inkább azt mondanám, hogy visszanyertük esélyünket pályázatunk támogatására. Mint mondtam, most kerül sor dokumentumaink érdemi megítélésére. Én nagyon remélem, hogy kedvező elbírálásban részesülünk, így az elmúlt két évben befektetett munkánk meg fog térülni.

M.L.

Lapzártakor érkezett a hivatalos levél, amelyben a pályázatot bíráló közreműködő szervezet az alábbiakról értesíti Batorbágy Város Önkormányzatát: *Tájékoztatom, hogy a KMOP-5.2.1/B-09-2f-2010-0012 azonosítószámú, „Batorbágy funkcióbővítő városfejlesztése” című pályázatot az NFÜ döntése alapján visszahelyeztük a pályázattal kapcsolatos folyamatba. Az NFÜ döntés értelmében kérjük, nyújtsa be a Keszé részére jóváhagyás céljából a támogatási intenzitás növelésére vonatkozó kérelmét.*



# Oktatási koncepció

Május elejére elkészült az a döntéselőkészítő tanulmány, amely segítheti Batorbágy hosszú távú iskolaépítési koncepciójának kialakítását. A Tamás Gábor főépítész által összeállított anyag abból a tényből indul ki, hogy Batorbágyon az elmúlt 10 évben megduplázódott a lakosság száma. Az ebből fakadóan megnövekedett iskolai férőhelyigényt azonban nem követték konkrét beruházások, így ma az iskolaépítés, -bővítés az egyik legégetőbb feladata a 2010. október 3-án megválasztott önkormányzatnak. A jelenleg iskolaköteles korosztály 1276 tanulóiból csak 770 gyermek jár Batorbágyon iskolába, ők is meglehetősen zsúfolt, túlterhelt körülmények közé. A város jelenlegi általános iskolájának két épülete eredetileg 8-8 osztály befogadására épült. A tanulók egy része már csak konténerosztályokban kerülhet elhelyezésre, amely tarthatatlan állapot. A terv figyelembe veszi a település ma még beépítetlen lakóterületeire költö-



zók létszámát, ezért hosszabb távon 1600 általános iskolás gyermek elhelyezésével számol, amely 25 fős létszámokat feltételezve 64 tanulócsoporthoz elhelyezést tesz szükségessé. A tanulmány részletesen feltárja az új intézmények építésének és a már meglévő iskolák bővítésének lehetőségeit. Az általános iskola mellett kiterjed a felekezeti iskola, az alapfokú művészeti oktatás és a tervezett középiskola igényeire is. A koncepció letölthető a város honlapjáról ([www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu)).

Az önkormányzat minden érintett intézmény, civil szervezet és magán-személy véleményét szívesen fogadja, mert a fejlesztés irányának végső meghatározása előtt azokat figyelembe kívánja venni.

A döntéselőkészítő tanulmány a 2011. június 15-én 18.00 órától a faluház nagytermében tartandó közmeghallgatás kiemelt témája lesz.

forrás: [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu)

## Vasútállomás. Igen vagy nem?



Batorbágy vasútállomásának és környékének rendbetételére, korszerűsítésére 2006-óta folyik a tervezés. A Budaörsi Kistérség Többcélú Társulás Batorbágy előző vezetésének egyetértésével pályázati anyagot készített elő a térség közlekedési

problémáinak enyhítésére, jelentős szerepet szánva ebben városunknak. A benyújtani kívánt tervekről 2010 szeptemberében részletes tájékoztatás jelent meg Batorbágy honlapján. (<http://biatorbagy.hu/hirek/201009152465>) Amint azonban ez mindaddig természetes gyakorlat volt, 2006-óta senki sem hívta fel a környéken élők figyelmét a várható változásokra. A tervezetről nemrég értesült lakók így felháborodásuknak hangot adva követelik pontos tájékoztatásukat. A Gyöngyvirág utca közel 61 érintett családjának egyáltalán nem mindegy, hogy házaik előtt milyen céllal, hány parkoló épül, mekkora forgalomra kell számítaniuk. Városunk közlekedésének fejlesztését ugyanakkor ők is elengedhetetlennek tartják. A tervezők szerint a vasútállomás és környékének pályázati terveit módosítani már nincs idő. Jelenleg csak az egész pályázat visszavonására lenne mód. Önök szerint mi lenne a jó döntés? E kérdés megválaszolására Tarjáni István polgármester lakossági fórum összehívását kezdeményezi 2011. június 15-én 18 órára a faluház nagytermébe, ahol minden lakos hangot adhat véleményének.

sajtó

## Védelem a zaj ellen

Az elmúlt évek folyamán írásban és szóban is rendszeresen érkeznek/érkeztek lakossági bejelentések, panaszok a polgármesteri hivatalhoz, amelyek Batorbágy közigazgatási területén a vendéglátóhelyek, illetve lakosok által keltett, nyugalmat és pihenést zavaró zajhatások kivizsgálására vonatkoznak. A panaszokban leginkább a vendéglátóhelyek hangos zeneszolgáltatása, az onnan távozó vendégek közterületen történő zajkeltése, továbbá a háztartásokban végzett, nagy zajhatással járó kert- és ingatlanépítési, valamint -fenntartási tevékenység szerepel. A zaj elleni védelem tekintetében a jelenleg hatályban lévő, magasabb szintű jogszabályok csupán keretjellegűek, általános követelményeket fogalmaznak meg, ugyanakkor felhatalmazást és lehetőséget biztosítanak az önkormányzatok részére, hogy a területi sajátosságok figyelembevételével a zajártalom elleni védekezés helyi szabályairól rendeletet alkossanak. A Batorbágy környezetében lévő települések többsége ezt már korábban megtette. Batorbágy Önkormányzata a helyi szabályozás kialakítása során figyelembe kívánja venni az érintettek véleményét, ezért annak megvitatására lehetőséget biztosít. A zajrendelet tervezete letölthető a város honlapjáról: [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu).

P.K.





## Mozdult

1875. május 6-án rendezte a „Magyar Athletikai Club” a kontinens első szabadtéri sportversenyét Budapesten. Ennek emlékére a kormány 2000-ben hozott határozata alapján ezen a napon ünnepeljük a Magyar Sport Napját. A naptárhoz igazodva településünk május 7-én, szombaton Városi Sportnapot rendezett. A Kolozsvári utcai atlétikai pályán reggel 9 órától este 8-ig folytak a küzdelmek. Dél előtt az iskolások, délután a mozogni, kapcsolódni vágyó lakosság amatőr sportolói versenghettek egymással. A két esemény között a biatorbágyi *Ruip Zsófia*, idei Európa-bajnok és csapátának lendületes Shotokan karate bemutatóját csodálhatta a közönség. A meghirdetett sportágak közül a sakk, a kispályás foci, a súlylökés, a kislabdahajítás, a futás, a kötélhúzás, a távolugrás, a görkorcsolya számokra érkeztek előzetes és helyszíni

## Biatorbágy!

nevezések. A férfi és női, valamint a különböző korosztályonkénti versenyek során több mint háromszáz érmet osztott ki a versenybizottság. Külön köszönet a sportnap szervezésében, a versenyek szakszerű levezetésében, az érme odaítélésében aktívan, szakszerűen és lelkiismeretesen részt vállaló Bugya családnak, amely évek óta szívügyének tekinti ezt a rendezvényt. *Bugya György* és felesége, *Katalin*, valamint lányaik, *Kata* és *Fruzsina* nélkül ez a nap aligha lehetett volna ily sikeres. Fruzsinán kívül természetesen szükség volt *Habera Edit*, *Abroncsos Gábor* iskolai testnevelők, valamint az osztályfőnökök, napközis tanárok, önkormányzati és faluházi dolgozók segítségére is, akik a versenyek lebonyolításában „oroszlánrészt” vállaltak. Ki-ki erejének, tehetségének és munkabírásiának megfelelően vette ki hányadát. Eredményétől függetlenül gratulálunk minden résztvevőnek, aki jelenlétével emelte a szikrázó nap fényét!

sajto



### Zöld úton az Iharosba

A Zsámbéki-medence természetkedvelő kerékpárosai számára lassan megszokottá válik, hogy évente találkozási helyszínt biztosít egy-egy település. Ebben az évben Biatorbágy lehetett a Budavidék Zöldút túrázóinak házigazdája. A Biatorbágyi Tájvédelmi Kör Egyesület, a Nagycsaládok, valamint a Biatorbágyi Természetbarát és Kerékpáros Egyesület (BiKE) vállalta magára a vendéglátói feladatokat. Május 7-én az Iharosban közel háromszáz kerekest fogadtak és szolgáltak ki étellel, itallal, kulturális és szórakoztató programokkal. A túráról készült videó a <http://www.youtube.com/watch?v=OSIklpdr1Jc> alatt tekinthető meg a világhálón, míg az eseményről készült fotókat a <http://bvz.hu/keptarak> oldalról lehet letölteni.



forrás: T.E.

## Hat lépés a főtéren

„Mozogjunk együtt a Fő téren, Biatorbágy szívében!” – így szólt a Hat lépés a Kultúráért civil szervezet felhívása, amely május 18-ára, szerdára hirdette meg programjait. Dél előtt közel 140 óvodás, délután nagyjából ugyanennyi iskolás „teljesítette” a *Schindler Szabolcs*, *Bokor Ildikó*, *Bokor Péter*, *Werle Erzsébet* által összeállított sport, ügyességi és élményjáték állomások feladatait. A torna, a foci, a koordinációs ugrálópálya, a trambulin és az ügyességi csapatversenyek nem csak a meghívottakat hozták lázba, hanem az éppen arra járó gyermekeket, anyukákat, apukákat is. Élettel telt meg a városközpont játszótéren, és sokan tettek „hat lépést” egészségük megőrzéséért.

M.L.





## MOZAIK

## Gyermekszerető szépkorúak

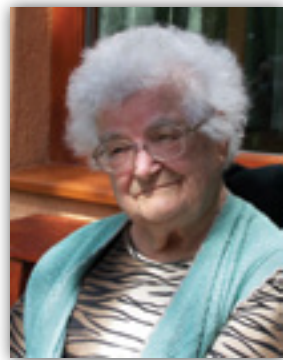
Szalai Dénesné (Bönisch Mária) április 3-án, Izsó Gézáné (Strobel Terézia) április 16-án ünnepelhette 90. születésnapját. Mindketten 1921-ben születtek. A szépkorú polgáraink iránti tisztelet és hála jeléül a Magyar Köztársaság Kormánya Orbán Viktor miniszterelnök aláírásával emléklapot küldött részükre. Az évforduló alkalmából önkormányzatunk vezetői virággal és ajándécsomaggal köszöntötték Máriát és Terézt.



Mária néninek 4 gyermeke, 15 unokája és 10 dédunokája van. Bevallása szerint a gyermeknevelésben látja az élet értelmét. Soha nem voltak jó módúak, ám mindig akadt valami ennivaló az asztalra. Hozzászokott a fizikai munkához, volt része benne. Édesanyja korai halála után rá maradt testvéreinek nevelése, gondozása, majd férjét elveszítve saját háztartásukat is szinte egyedül vezette.

Varrónői munkája mellett a háztáji állatok gondozásától a téli tüzelőnek való rőzszeszedésig mindig volt mivel „elütnie” az időt. Máiig gondozza a kertet, ültet, veteményez, hiába próbálják ettől „megóvni” gyermekei.

Teri néninek 6 gyermeke, 10 unokája és 12 dédunokája született. Mintha a szépkorúak összebeszéltek volna, neki is egyik legnagyobb öröme a gyermek. Amint köszöntésekor elmesélte, a színészek és operaházi tagok gyermekeinek fenntartott óvodából ment nyugdíjba, ahol dadusként dolgozott. Halász Judit és Garas Dezső csemetéire máig jól emlékszik. Történt egyszer, hogy az óvodai mikulásünnepségre nem tudott odaérni a felkért színész, ezért ő vállalta a helyettesítését! Beugrása oly jól sikerült, hogy azon túl ő lett az óvoda állandó Mikulása. Most, amikor teheti, unokájával együtt süt, főz. Nagyon jól kijönnek egymással.



Ezúton is kívánunk jó egészséget és további boldog éveket mindkettejüknek!

M.L.

## 10 éves lett Gizella

Kétnapos rendezvénysorozattal ünnepelte fennállásának tizedik évfordulóját a Boldog Gizella Alapítvány. Május 6-án, pénteken Soltész Miklós, a szociális ügyekért felelős államtitkár nyitotta a faluház nagytermében tartott X. Szakmai Napjukat. A „TÍZ ÉV AZ ÚTON” Nyugdíjas otthonról a komplex demens ellátásig címmel hirdetett eseményen elsősorban az időskorúak gondozásával, pszichológiai és egészségügyi problémáinak megoldásával kapcsolatos előadások hangzottak el. Gizella-napon, május 7-én az otthonban ünnepélyes szentmisével kezdődött a nap. A megnyitót követően dr. Feller Antal, a Hungaropharma ZRt. vezérigazgatója mondott köszöntőt, aki maga is alapítóként vett részt az intézmény létrehozásában. Beszédében méltatta dr. Egervári Ágnes és dr. Radnai János az otthon vezetőinek hitét, áldozatos szakmai munkáját és kitartását. Tarjáni István polgármester és dr. Kovács András jegyző tortával kedveskedtek az egybegyűlteknél, így fejezték ki a város elismerését az otthon idősellátásban nyújtott, országosan is kiemelkedő teljesítményéért, amelyre Biatorbágy minden polgára méltán büszke lehet. A családi légkörű házi ünnepségen ajándékot kaptak a tíz éve belépett dolgozók és a tíz éve ellátottak, valamint a demokratikus szavazás eredménye alapján elismerésben részesültek az



elmúlt évben kiemelkedő teljesítményt nyújtó munkatársak. Pezsgőpukkanások kísérték az évfordulóra készült hatalmas tortát, amely akkorára sikeredett, hogy nem fért be a ház liftjébe, ezért az épületet megkerülve érkezett a szabadterei színpadra. Mindenki kaphatott belőle kóstolót, és koccinthatott egy pohárka pezsgővel. A „Májális” hangulatának megalapozásáról a kertben készült bográcsgulyás, valamint a pogácsa és a frissen csapolt sör mellett a pátyi Barátság Nyugdíjas Klub és az Ezüst Híd Idősklub derűs műsora gondoskodott. A talpalávaló zenét Varga Vince előadóművész szolgáltatta. Gizella tizedik születésnapja nem csak az ellátottak szemébe csalt örömkönnnyeket. Az otthon gondoskodó, óvó és figyelő élet-melege minden résztvevőre kiáradt. Aki ott volt, megérezhette, hogy az életnek vannak bizony örök értékei.

sajtó

## Győztek a Biatorbágyot védő-nők!

Április 30-án a Biatorbágyi Általános Iskola Szentháromság téri épületében rendezték a Magyar Vöröskereszt Pest Megyei Szervezetének Budaörs – Érd – Százhalombatta területi elsősegélynyújtó versenyét. Az általános iskolai kategóriában VI. helyezést ért el a Biatorbágyi Általános Iskola II. számú csapata 66 ponttal; V. helyezést a Biatorbágyi Általános Iskola I. számú csapata 88 ponttal; IV. helyezést a Biatorbágyi Általános Iskola III. számú csapata 97 ponttal; III. helyezést Bu-

daörs – Bleyer Jakab Német Nemzeti-segű Általános Iskola 112 ponttal; II. helyezést Zsámbék – Zichy Miklós Általános Iskola 114 ponttal. Kimagasló eredménnyel végzett első helyen a Herceghalmi Általános Iskola és Óvoda 134 ponttal. A „Vöröskereszt-ismertek” kategóriában kiosztott különdíjat szintén a Herceghalmi Általános Iskola és Óvoda nyerte.

A felnőttek versenyében a biatorbágyi Védőnői Szolgálat 5 fős csapata bizonyult a legjobbnak, amely az Orosz Ágnes, Orosz Imréné, Ficsorné Schläffer Ág-



nes, Somkertné Simon Judit, Kovács Nóra összeállításban indult. A Ficsorné Schläffer Ágnes irányításával versenyző csapat felkészítésében részt vett Dr. Száray Eszter gyermekorvos és Karap János, az ügyelet vezetője is. A térséget ezért védőnőink képviselheték a megyei versenyen, amely május 15-én az Orczy Kertben került megrendezésre. A csapat itt is szervezetteren, szoros együttműködésben végezte feladatát, az adott baleseti szituációkat jól átlátva tagjai szakszerű ellátásban részesítették a „sérülteket”. Pest megyében ők bizonyultak a legjobbnak. Az eredmény megnyugtató. Biatorbágy egészségügyi szempontból a nők kezében, biztonságban van!

F.S.Á.

## Kiváló minősítésű népdalososok

Április végén Budapesten, a Néprajzi Múzeumban rendezték a „Tiszán innen, Dunán túl” népdaléneklési versenyt, amelyen csak olyan diákok vehettek részt, akik az általános és középiskolák tanórai keretein belül, illetve szakköri foglalkozásain sajátították el a népdaléneklés hagyományait. A szervezők szándéka, hogy támogassák a művészeti iskolákon kívüli népdal- és népzeneoktatást is. Az országos se-

regszemlén nem helyezéseket, hanem minősítéseket szerezhettek a fellépők. A Biatorbágyi Általános Iskola Népi ének szakkörének tagjai Magdó Ildikó felkészítő tanár vezetésével vettek részt a megmérettetésen.

A kisegyüttesek versenyében (2–4 fő) Surányi Eszter és Sára arany minősítést ért el. Az énekegyüttes kategóriában (5 vagy több fő) a Leánykörtörcsin énekegyüttes (Fazekas Dóra, Harnberger Viki, Bolfán Janka, Koleszár Csenge, Kovács Kata, Surányi Eszter, Surányi Sára, Koleszár Boróka, Fekete Bori, Solyomvári Julcsi) kiemelt arany minősítést kapott.

Szólo kategóriában Bolfán Jankát ezüst, Bolyki Sárát kiemelt arany minősítéssel jutalmazták. Bolyki Sára emellett elnyerte a Zeneakadémia különdíját, egy meghívást a galgamenti táborba, ahol népdalvilágunk különleges gyöngyszemeivel ismerkedhet az egyetemistákkal együtt. A gyermekeknek ezúton is gratulálunk az eredményekhez. Külön köszönet és hála Magdó Ildikó felkészítő tanárnak az eredményes munkáért.

Bozsó Edit









## Rövid hírek

### A batorbágyi bor aranyat ér!



Április 30-án, szombaton a közösségi házban tartotta az immár 20. területi termelői borversenyét a Batorbágyi Gazdakör. A gazdák az elmúlt évet nem tartották szerencsének a borkészítés szempontjából, ezért a szokásosnál kevesebb nevezésre számítottak. Feltevésük igazolódott, ugyanakkor megnyugtatóan vették tudomásul, hogy a termelők gondos munkája most is kiváló borokban mutatkozott meg.

A *Gombai Nagy Tibor – Holczer Attila* összeállítású zsűri kilenc aranyérmes minősítést adhatott át. *Kalmár Gergely* mindkét kategóriát megnyerte. Kékfrankos rozéja 19,25 ponttal, Cabernet Franc-ja 19,75 ponttal bizonyult a legjobbnak. A fehér borok versenyében *Hudák Mihály* második, *Szabó László* harmadik helyezést ért el, míg a vörösök versenyében a második *Óvári László*, a harmadik *Müllner János* bora lett.

K.L.

### Pünkösdi pincejárás

Június 11-én, pünkösöd szombatján a BIA-VERITAS Egyesület szervezésében a Batorbágyi Ürgehegy és Öreghegy borásza 9 és 19 óra között szívesen látják a város polgárait egy pohár borra és néhány borkísérő falatra. A Mészáros pincénél bográcsos ételt, a Rigó pincénél kemencében sült kenyérlángost és rétest lehet kóstolni. Az Egyesület 10 órától pince-körúti sétát vezet, amely az Ürgehegy és Öreghegy nevezetességeivel ismereti meg a résztvevőket, utba ejtve természetesen a nyitott pinceket.

8-10 pince és egy épülő pálinkafőző lesz látogatható. A vendégváró gazdák bemutatják pincészeiteket, a szőlőbirtokot és a technológiát. A gyülekező a Sósútra vezető főútról a Füzes-patak után balra nyíló, a Nyakas-kő alatti bekötő úton lesz. További bővebb információ a <http://www.bia-veritas.hu> honlapon illetve a 30/922-0511-es telefonon.

R.Z.L.

### Biatorbágyiakkal üzen a metró

A budapesti metró naponta 1,4 millió utazást regisztrálnak. A kocsik belsejének reklámfelületein időre-időre társadalmi célú hirdetések, „Metróüzenetek” jelennek meg, többek között híres magyar és külföldi írók, költők versei, prózái, zeneszerzők kottái, fotói. A Metró Galéria sorozatban legutóbb a Magyar Labdarúgó Szövetség plakátjai kerültek kihelyezésre. A „Hajrá Magyarok” kampány plakátjain a Batorbágyi Viadukt S.E. gyermek labdarúgói is szerepeltek.



Nem véletlenül, hiszen a reklámfelületeket kezelő cég tulajdonosa foci-szerető batorbágyi lakos.

F.Z.

### Rács mögött a bankrabló

Fényes nappal rabolták ki a Batorbágy és Vidéke Takarékszövetkezet Szabadság utcai fiókját 2011. április 6-án délelőtt. A takaré-



fiókba belépő fiatal ember egy ránézésre fegyvernek látszó tárggyal a dolgozókat a kasszában található pénz átadására kényszerítette, majd zsákmányával sietve távozott.

A banki alkalmazottak nem estek pánikba, ennek köszönhetően személyi sérülés nem történt.

A biztonsági kamerák felvételei jól láthatóan rögzítették az elkövető arcát és gépjárműve színét, típusát is. A rendőrség pár perccel a rabló távozása után forró nyomra bukkant. A kihallgatott tanúk vallomásai és a kamerafelvételek elemzése alapján a Pest Megyei Rendőr-főkapitányság nyomozói budapesti kollégáikkal együttműködve két nappal később Érden, egy hotelben fogták el M. Lászlót. A férfi a kihallgatása során részletes, beismerő vallomást tett. Kiderült, hogy a Batorbágyi rablás előtt járt már Sósúton, Tarjánban és próbálkozott a XI. kerületben is. Mindösszesen közel 4 millió forintot sikerült zsákmányolnia.

sajtó

### „Eredeti” utcanevek

Új nevet kaptak a város autópálya felőli kapujánál a CBA és Penny bevásárló üzletet magában foglaló, ám még zömében beépítetlen terület utcái. A képviselő-testület áprilisi határozata értelmében a Szarvasugrás nevű településrész már meglévő és a majdan feltárandó útjait a Csodaszarvas-legendánkból ismert szereplőkről kapják nevüket. A Magyarság eredetmondája alapján az Uray Géza utca a Hunor, a Varga rektor utca a Magor, a IV. Károly utca a Nimród, a Mészöly László utca pedig a Csodaszarvas elnevezést kapta. A testület egyben gondoskodott arról, hogy az egykor batorbágyon élő és köztisztviselőként álló személyek nevei utcanév formájában továbbra is fennmaradjanak. A biai településrészen a református templom-környéki eddigi Sósúti utat Uray Gézáról, a Béke utcát Varga rektorral, a Ponty utcát Mészöly Lászlóról nevezték el. A képviselők a névcsereére választott utcák kijelölésénél figyeltek arra, hogy a személyi okmányok átíratása minél kevesebb lakosnak okozzon kellemetlenséget. A hivatal az érintett lakóknak és cégeknek a változásról értesítést küld. A magánszemélyek lakcímkártyájának és forgalmi engedélyének cseréjére illetékmentesen kerül sor.

forrás: [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu)

### Beköltözhető a „Fészek”

2011. június 25-én (szombaton) ünnepélyes keretek között nyílik a Tánccsics utcai Fogyatékosok Nappali Ellátója, a Batorbá-



gyi „Fészek”. Az intézményben 40 fő 18 év feletti értelmi sérült számára nyílik lehetőség a napközbeni ellátásra, amelynek keretein belül mozgás-, zene-, vizuálterápiás és egyéb fejlesztő foglalkozások állnak a rászorulóknak rendelkezésére. Az épületben kap helyet a 20 éves múltú visszatekintő Kerámia Műhely és a Kémence Varázsa Közhasznú Alapítvány is.

D.I.

### Harmadszor is tisztáztuk!

Biatorbágy is csatlakozott a „TeSzedd! Önkéntesen a tiszta Magyarországot” motóval szervezett, Magyarország legnagyobb hulladékgyűjtési akciójához 2011. május 21-én. Az állami kezdeményezést, hogy e napon együttes erővel tisztítsuk meg hazánkat a szeméttől, városunkban *Kecskés László*, a Településfejlesztési Bizottság elnöke és a Polgármesteri Hivatal Városüzemeltetési Osztályának munkatársai karolták fel. Az önként csatlakozó batorbágyi lakosok, civil szervezetek, a külterületek képviselői nélkül ugyanakkor nem csak a sok gyűjtőszak, hanem a szlogen is üres maradt volna. Köszönet minden résztvevőnek, aki tett és szedett azért, hogy környezetünk ismét „tisztázhatunk”. Sajnos tapasztalat, hogy az illegális személtelakatok pár napon belül újra és újra megtelnek.



Idén a Víz napja, majd a Föld napja után ez volt a harmadik szemétszedési akció. Ön szerint, kedves olvasó, vajon mi jár annak, aki magasról lesajnálva a törvényt, szemtelenül minduntalan a megtisztított területekre piszkít? Ön szerint hogyan szabadulhatnánk meg a szeméttől?

V.H.

### „Tűzön-vízen” barátság

Egy Oslo melletti kistelepülésről nemrég tűzoltók érkeztek Batorbágyra. A norvég lánglovagok egyike természetével, szőke hajával és szakállával feltűnően hasonlított egy marcona viking harcosra. A látszat ugyanakkor rendkívül kedves és barátságos lelket takart. „Erik” és társai azért keresték fel a Batorbágyi Önkéntes Tűzoltó Egyesületet, mert szeretnének velük szorosabb kapcsolatba lépni.

A látogatáson a nyelvi nehézségek ellenére is kiderült, hogy a magyar és norvég tűzoltók rengeteg közös vonással rendelkeznek, többek között a vizet oltásra használják, így a barátkozásnak semmi akadály!

T.I.

### Kedvenceink védőoltása

A kutyák veszteség elleni védőoltásáról a gazdiknak kötelezően gondoskodniuk kell. Ám tavasz óta egyre szaporodnak a kullancsok, bolhák és egyéb kellemetlen élősködők is, amelyekre szintén figyelni kellene. Mi, emberek, tisztálkodás során könnyedén



megszabadulhatunk a gyermekre és felnőttre egyaránt veszélyes parazitáktól, ám házi kedvenceink ezt nem tudják megtenni. Nekünk kell figyelniük fertőzéseik, betegségeik megelőzésére. Különösen a velünk egy háztartásban élő állatainknak javasolt védőoltásokat adni, hiszen ezzel önmagunkat is megóvhatjuk az életveszélyes kórokozóktól. A kutyusok igen érzékenyek a kullancsok által terjesztett Lyme-kór és a babesia betegségekre. Mindkettőre létezik egy évnyi védettséget nyújtó vakcina. A jó minőségű nyakörvek 6-7, míg a különböző cseppek általában egy hónapig hatnak. A megelőzés pénzbe kerül, de jóval olcsóbb, mint kedvenceink vagy önmagunk gyógykezelése.

Á.O.

### Házi segítségnyújtás

A Batorbágyi Családsegítő Központ több szolgáltatása közül hangsúlyos szerepet kap a házi segítségnyújtás. A központ a rászorulóknak segítséget tud nyújtani a bevásárlásban, az étkeztetésben, a családtagokkal és az orvossal való kapcsolattartásban. Amennyiben az ellátott egészségügyi állapota ezt igényli, a gyógyszeríratásra, gyógyszeradagolásra, a személyi higiénia megőrzésére és a közvetlen környezet rendben tartására is van mód. Az egyénre szabott szolgáltatásokat, illetve azok díját a kérelmező jövedelméhez igazítva alakítják ki. A Batorbágyi Családsegítő Központ és Gyermekjóléti Szolgálat elérhetősége: 2051 Batorbágy, Mester utca 2. (Egészségház I. emelet) Telefon: 23/534-590 Fax: 23/534-591 Mobil: 30/337-4778

CS.K.

### Varázslatos tárlat

A Pásztai Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény növendékeinek munkáiból nyílt kiállítás május 27-én a faluház aulájában. *Görömbeiné Szalay Agnes*, a képzőművészeti tanszak tanára irányította az ifjú művészek próbálkozásait, beavatva őket a változatos technikák alkalmazásának rejtelmeibe. Papírmásé cilinderek, madárkák, labirintust, kígyót rejtő varázsdobozok, minden részletében saját készítésű kaleidoszkópok és üveg-díszített tükrök idézik a bűvészet-művészet hangulatát. A vitrinekbe rejtett üveg dísz tárgyak, agyagálatkák és -edények bármely lakás dísz tárgyaként is megállnák helyüket. A tárlaton az agyagból, üvegből, különféle képpel „munkába vett” papírból készült tárgyak mellett az anyagok és motívumok használá-



tának tanulmányai is láthatók. Ez utóbbiak közül néhány felvehetné a versenyt a modern képzőművészeti irányzatok absztrakt műveivel. Az idei iskolai év alkotásai június 14-ig láthatók.

K.K.

### Tanácsadó testület

Biatorbágy képviselő-testülete szeretné döntései előkészítésébe bevonni mindazon itt élő polgárokat, akik rendszeres közéleti feladatokat nem tudnak vagy nem szándékoznak vállalni, azonban egy-egy kérdésben határozott szakmai véleményük van vagy lenne. Az önkormányzat ennek érdekében kezdeményezte egy civil társadalmi tanácsadó-testület megalapítását. A testület tagjai javaslatok alapján kerülnek kiválasztásra és felkérésre. A beválasztott tagoknak egyelőre nincs kötelező érvényű programjuk és szervezeti szabályzatuk. A megalakulásukra vonatkozó előterjesztés csak azt rögzíti, hogy évente legalább két alkalommal illene összejönniük.

sajtó





### Maga füvezik a város

Sokaknak tűnt fel, többen jelezték is az Önkormányzat felé, hogy bizony késik a város füves területeinek kaszálása. Van ahol már fél méter magas a gaz. A zöld közterületek gondozását eddig egy szerződött, külsős partnerrel végeztette Batorbágy. A gazdaságosság érdekében azonban nemrég a Polgármesteri Hivatal Településüzemeltetési Csoportja vette át ezt a feladatot. Az állás – mint az élet más területein is – némi nehézséggel járt. A munkához szükséges két nagyteljesítményű fűnyíró csak május közepére érkezett meg. A fű persze mindezt nem vette tudomásul, szemtelenül nőtt! Az önkor-



mányzat, miközben a lakosságtól megértést és egy kis türelmet kér, bízik benne, hogy az új traktorokkal hamarosan ledolgozható lesz az indulási késedelem, és a saját maga által végzett fűnyírással komoly anyagi megtakarításra tehet szert.

Sz.L.

### Elektronikusan elkészíthető adóbevallás

Az idei adóévtől már elektronikus formában tölthetők le a helyi iparüzési adónyomtatványok Batorbágy város honlapjáról. A számítógépes nyomtatványkitöltő program segíti a vállalkozók gyors, pontos és számszakilag helyes bevallásának elkészítését, illetve a benyújtás előtti önellenőrzést. A kitöltött és kinyomtatott bizonylatot aláírással ellátva egyelőre még postai úton, vagy személyesen kell eljuttatni Batorbágy Város Polgármesteri Hivatalába. Azok az adózók, akik nem rendelkeznek internethozzáféréssel, továbbra is használhatják az adóhatóság által rendszerezett űrlapokat.

forrás: [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu)

### Trianonra emlékezve

Biatorbágy Trianon-megemlékezése június 4-én, szombaton 16 órakor kezdődik a Dózsa György úti parkban. A Nemzeti Összetartozás napján beszédet mond *Tóth Zoltán József* jogtörténész, *Nagy György Tibor* képviselő és *Tarjáni István* polgármester. A Nagy György Tibor kezdeményezésére, Bencze Gábor által 2009-ben készített és eddig ideiglenesen a Lomb utca 1. számú ház kertjében álló Trianon-szobor végleges helyén felavatására és megáldására kerül. A megemlékezésen fellépnek *Tolcsvay Béla*, *Csige Ildikó*, *Kecseti Tímea Mónika* és *Magdó Ildikó* vezetésével a Batorbágyi Általános Iskola népi ének szakkörének tagjai. Az emléknapi előestéjén, június 3-án 19 órakor a faluházban *Margittai Gábor* újságíró, író, a Magyar Nemzet Hétvégi Magazinjának társszerkesztője vetített képes előadás keretében mutatja be nemrég megjelent „Trianoni menyecske – Szórványlétünk a Kárpát-medencében” című legújabb könyvét.

sajtó

### Városnapok

Biatorbágy a június 24–26-i hétfőgőn rendezi Városünnepét, amelyen az eddigi hagyományokat követve örömmel fogadja a testvértelepülésekről érkező vendégeket is. E közel há-



rom napon a város elmúlt évi eseményeinek felelevenítése mellett bemutatásra kerülnek mindazon kiemelkedő kulturális, művészeti, tudományos, sport- és egyéb teljesítmények, amelyekre Batorbágy joggal lehet büszke. A program 24-én, pénteken este a „testvérek” fogadásával, és Szent Iván-éji mulatsággal kezdődik a Faluházban. A szombati nap kiemelt programja a 15 órakor kezdődő városi felvonuláson, a hazai és testvérvárosi színpadi produkciókon túl a Piramis együttes fellépése, amelyet utcabál követ. Az eseményekben bővelkedő rendezvénysorozat vasárnap délután folytatódik a vendégek és helyiek műsorával, majd este az Örökség zenekar (ex Kormorán) koncertjével zárul!

forrás: *Biatorbágyi Rendezvények műsorfüzet*

### Etető borgászat!

Június 4-én (szombaton) reggel 6 órától rendezi ez évi nyílt horgászversenyét a biatorbágyi Peca-tó Sporthorgász Egyesület. A szervezők az egyesület tagságán kívül szeretettel látnak bármely helyi civil szervezetet, baráti társaságot, amelyek 4200 Ft ellenében 3 fős csapatokkal nevezhetnek a versenyre. A „Biatorbágyi Vándorkupa” immár hagyományos horgászeseménynek számít. A pecások egyszerre egy bottal és maximum két horoggal próbálkozhatnak. Csapatonként 6 liter etetőanyagot és 2 kg csalit használhatnak fel. Ilyenkor a halór is elnőzőbb, nem kér horgászengedélyt, ám a szervezők minden kapást árgus szemekkel figyelnek, és gondoskodnak róla, hogy a mérlegelés után az összes kifogott hal sértetlenül visszakerüljön a tóba. Ez már csak így fair! **Az eredményhirdetést követő ebéddel a** További információk a [www.biatorbagy.hu](http://www.biatorbagy.hu) honlapon vagy a 30/271-9791-es és a 30/214-0294-es telefonszámokon *Hegyi Páltól* és *Szanyi Józseftől* kaphatók.

M. &amp; V. L



## Meghívó Közmeghallgatásra

Biatorbágy Város Képviselő-testülete 2011. június 15-én, szerdán 18 órától a faluház nagytermében rendkívüli testületi ülés keretében közmeghallgatást tart, amelyre minden biatorbágyi polgárt szeretettel vár. A lakosságnak lehetősége lesz véleményt nyilvánítani az oktatási koncepció tervezetéről, a vasútállomás és környékének átépítési pályázatáról, valamint a készülő helyi zajrendeletéről. A köztölt napirendi pontokon kívül természetesen alkalom adódik egyéb témák felvetésére és megbeszélésére is.

A JÖVŐ a tét!